



**SLOVENSKI STANDARD**  
**SIST EN 60335-2-85:2003/A11:2018**  
**01-december-2018**

---

**Gospodinski in podobni električni aparati - Varnost - 2-85. del: Posebne zahteve za parne aparate za tkanine - Dopnilo A11**

Household and similar electrical appliances - Safety - Part 2-85: Particular requirements for fabric steamers

Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke - Teil 2-85: Besondere Anforderungen für Dampfgeräte für Stoffe

Appareils électrodomestiques et analogues - Sécurité - Partie 2-85: Règles particulières pour les appareils à vapeur pour tissus

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/dee4efc3-5aaa-45e8-9931-1f41f618404/sist-en-60335-2-85-2003-a11-2018>

**Ta slovenski standard je istoveten z: EN 60335-2-85:2003/A11:2018**

---

**ICS:**

13.120	Varnost na domu	Domestic safety
97.060	Aparati za nego perila	Laundry appliances

**SIST EN 60335-2-85:2003/A11:2018** en

**iTeh STANDARD PREVIEW**  
**(standards.iteh.ai)**

[SIST EN 60335-2-85:2003/A11:2018](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/dee4efc3-5aaa-45e8-9931-1f441f618404/sist-en-60335-2-85-2003-a11-2018)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/dee4efc3-5aaa-45e8-9931-1f441f618404/sist-en-60335-2-85-2003-a11-2018>

EUROPEAN STANDARD

EN 60335-2-85:2003/A11

NORME EUROPÉENNE

EUROPÄISCHE NORM

October 2018

ICS 97.060

English Version

## Household and similar electrical appliances - Safety - Part 2-85: Particular requirements for fabric steamers

Appareils électrodomestiques et analogues - Sécurité -  
Partie 2-85: Règles particulières pour les appareils à vapeur  
pour tissus

Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und  
ähnliche Zwecke - Teil 2-85: Besondere Anforderungen für  
Dampfgeräte für Stoffe

This amendment A11 modifies the European Standard EN 60335-2-85:2003; it was approved by CENELEC on 2016-04-25. CENELEC members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this amendment the status of a national standard without any alteration.

Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CENELEC member.

This amendment exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CENELEC member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CENELEC members are the national electrotechnical committees of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, the Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, the Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and the United Kingdom.



European Committee for Electrotechnical Standardization  
Comité Européen de Normalisation Electrotechnique  
Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung

CEN-CENELEC Management Centre: Rue de la Science 23, B-1040 Brussels

EN 60335-2-85:2003/A11:2018 (E)

## European foreword

This document (EN 60335-2-85:2003/A11:2018) has been prepared by CLC/TC 61, "Safety of household and similar electrical appliances".

The following dates are fixed:

- latest date by which this document has to be implemented at national level by publication of an identical national standard or by endorsement (dop) 2019-04-05
- latest date by which the national standards conflicting with this document have to be withdrawn (dow) 2021-10-05

This amendment supplements or modifies the corresponding clauses of EN 60335-1:2012 including its amendments and EN 60335-2-85:2003 and its A1:2000.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CENELEC [and/or CEN] shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

This document has been prepared under a mandate given to CENELEC by the European Commission and the European Free Trade Association, and supports essential requirements of EU Directive(s).

For the relationship with EU Directive(s) see informative Annex ZZ, which is an integral part of this document.

**iTeh STANDARD PREVIEW**  
(standards.iteh.ai)

[SIST EN 60335-2-85:2003/A11:2018](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/dee4efc3-5aaa-45e8-9931-1f441f618404/sist-en-60335-2-85-2003-a11-2018)  
<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/dee4efc3-5aaa-45e8-9931-1f441f618404/sist-en-60335-2-85-2003-a11-2018>

## 1 Scope

Add to the third paragraph the following:

This European Standard does not apply to appliances intended exclusively for industrial and commercial purposes.

Replace the fourth paragraph including the two dashed items by the following:

This European Standard deals with the reasonably foreseeable hazards presented by appliances and machines that are encountered by all persons. However, in general, it does not take into account:

- **children** playing with the appliance,
- the use of the appliance by **very young children** and **young children**.
- **user maintenance** by **children**, including the necessary cleaning of the appliance.

It is recognized that **very vulnerable people** may have needs beyond the level addressed in this European Standard.

## 7 Markings and instructions

7.10 Add a new NOTE Z101 after Note Z2:

NOTE Z101 The steam emitted is regarded as feedback in the meaning of this standard.

7.12

**iTeh STANDARD PREVIEW**  
(standards.iteh.ai)

Add after the second dashed item of the addition:

- the **fabric steamer** must not be left unattended while it is connected to the supply mains;
- the **fabric steamer** is not to be used if it has been dropped, if there are visible signs of damage or if it is leaking;
- keep the **fabric steamer** and its cord out of reach of children less than 8 years of age when it is energized or cooling down.

## 21 Mechanical strength

Replace the current text by "This clause of Part 1 is applicable except as follows":

Add a new subclause 21.Z101 as follows:

**21.Z101 Hand-held appliances** are subjected to the following test:

*The appliance is filled with water at the maximum indicated level. It is then placed on a horizontal surface 700 mm above a rigidly supported hardwood board and operated while supplied at rated voltage until steady state conditions are reached.*

*It is pulled from the surface by its supply cord and it is then allowed to drop freely. The test is carried out five times, the appliance being held in different positions likely to occur.*

*The appliance shall not be damaged to such an extent that compliance with this standard is impaired. In particular, the appliance shall not emit flames or molten metal and the requirements of Clauses 8 and 29 shall be fulfilled.*

EN 60335-2-85:2003/A11:2018 (E)

Add the following Annex ZZ.

## Annex ZZ (informative)

### Relationship between this European Standard and the safety objectives of Directive 2014/35/EU [2014 OJ L96] aimed to be covered

This European Standard has been prepared under a Commission's standardization request relating to harmonized standards in the field of the Low Voltage Directive, M/511, to provide one voluntary means of conforming to safety objectives of Directive 2014/35/EU of the European Parliament and of the Council of 26 February 2014 on the harmonization of the laws of the Member States relating to the making available on the market of electrical equipment designed for use within certain voltage limits [2014 OJ L96].

Once this standard is cited in the Official Journal of the European Union under that Directive, compliance with the normative clauses of this standard given in Table ZZ.1 confers, within the limits of the scope of this standard, a presumption of conformity with the corresponding safety objectives of that Directive, and associated EFTA regulations.

Compliance with this Part 1 when used together with the relevant Part 2 provides one means of conformity with the safety objectives.

**Table ZZ.1 – Correspondence between this European Standard  
and Annex I of Directive 2014/35/EU [2014 OJ L96]**

Safety objectives of Directive 2014/35/EU	Clause(s) / sub-clause(s) of this EN	Remarks/ Notes
1 a)	Clauses 4, 7	None
1 b)	Clauses 4, 7	None
1 c)	Clauses 4, 7	None
2 a)	Clauses 6, 7, 8, 9, 10, 11, 13, 14, 15, 16, 17, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30, 31	None
2 b)	Clauses 6, 7, 8, 9, 10, 11, 13, 14, 15, 16, 17, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30, 31	None
2 c)	Clauses 6, 7, 11, 15, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 24, 25, 30, 32	None
2 d)	Clauses 6, 7, 8, 9, 10, 11, 13, 14, 15, 16, 17, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30, 31	None
3 a)	Clauses 6, 7, 11, 17, 18, 19, 20, 21, 22	None
3 b)	Clauses 7, 11, 15, 19, 22, 25, 32	None
3 c)	Clauses 6, 7, 9, 10, 11, 14, 17, 18, 19, 21, 22	None

**WARNING 1** — Presumption of conformity stays valid only as long as a reference to this European Standard is maintained in the list published in the Official Journal of the European Union. Users of this standard should consult frequently the latest list published in the Official Journal of the European Union.

**WARNING 2** — Other Union legislation may be applicable to the product(s) falling within the scope of this standard.